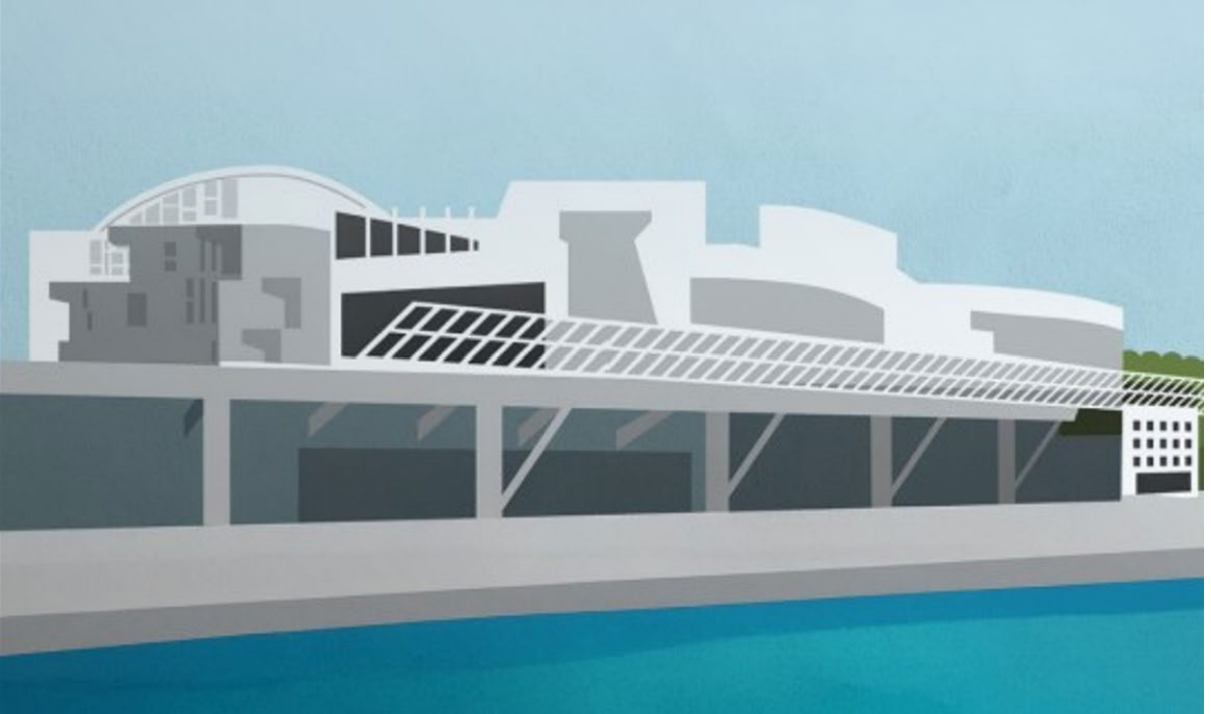


The
Electoral
Commission

دليلك للتصويت في انتخابات البرلمان الإسكتلندي
الخميس الموافق 7 مايو 2026



YOUR VOTE MATTERS

DON'T LOSE IT



ستُجرى انتخابات البرلمان الإسكتلندي يوم الخميس الموافق 7 مايو 2026.

يملك البرلمان الإسكتلندي صلاحيات سن القوانين في إسكتلندا فيما يتعلق بعدة مجالات، منها:

- الصحة
- التعليم
- الإسكان
- العدالة
- البيئة

ستؤثر القوانين والقرارات التي سيتخذها البرلمان الإسكتلندي عليك وعلى مجتمعك.

يوضح هذا الكتيب ما عليك معرفته قبل الانتخابات ويُرشدك إلى المصادر التي يمكنك الحصول منها على مزيد من المعلومات.

مَنْ الذين يحق لهم التصويت؟

يمكنك التصويت في هذه الانتخابات إذا كنت مسجلاً للتصويت في إسكتلندا، وستبلغ سن 16 عامًا أو أكثر يوم الخميس الموافق 7 مايو 2026، وأن تكون:

- مواطنًا بريطانيًا أو إيرلنديًا أو
- مواطنًا مؤهلاً من دول الكومنولث أو
- مواطنًا أجنبيًا مؤهلاً لديه تصريح دخول أو إقامة في المملكة المتحدة، أو لا يحتاج إلى مثل هذا التصريح، بما في ذلك مواطنو الاتحاد الأوروبي

لا يمكن لمواطني أقاليم ما وراء البحار البريطانية التصويت في انتخابات البرلمان الإسكتلندي.

لمزيد من المعلومات حول شروط الأهلية ومَنْ يحق له التصويت، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني

electoralcommission.org.uk/who-can-vote

كيف يمكنني التسجيل للتصويت؟

يجب أن تكون مسجلاً للتصويت بحلول منتصف ليل يوم الإثنين 20 إبريل 2026 لتتمكن من التصويت في هذه الانتخابات.

من المهم أن تُسجل للتصويت في أقرب وقت ممكن حيث قد يحتاج مكتب التسجيل الانتخابي إلى مراجعة بعض البيانات معك.

إذا لم تكن مسجلاً من قبل أو كنت قد انتقلت حديثاً إلى منزل جديد أو غيرت اسمك، فيمكنك التسجيل للتصويت عبر الإنترنت من خلال الموقع الإلكتروني gov.uk/register-to-vote أو عن طريق الاتصال بمكتب التسجيل الانتخابي المحلي.

يمكنك العثور على تفاصيل الاتصال بمكتب التسجيل الانتخابي المحلي عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بك على الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/voter أو الاتصال على الرقم **0800 3 280 280**.

إذا كنت مسجلاً بالفعل للتصويت، فمن المفترض أنك حصلت على بطاقة اقتراع. تحدد بطاقة الاقتراع الخاصة بك مكان ووقت التصويت.

كيف يمكنني التصويت؟

1 في مركز الاقتراع المحدد لك يوم الخميس 7 مايو 2026

تفتح مراكز الاقتراع أبوابها من الساعة 7 صباحاً حتى 10 مساءً.

وستُرسل إليك بطاقة اقتراع تخبرك بمكان مركز الاقتراع الخاص بك. لا تحتاج إلى بطاقة الاقتراع للتصويت، وإذا فقدتها أو لم تستلمها، فيمكنك العثور على مركز الاقتراع الخاص بك عن طريق إدخال الرمز البريدي بالموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/voter أو الاتصال بمكتب الانتخابات بمجلسك المحلي.

لا تحتاج لإبراز بطاقة هوية مُصورة للتصويت في انتخابات البرلمان الإسكتلندي.

2 بالوكالة (السماح لشخص تثق به بأن يصوت نيابةً عنك)

للتقدم بطلب تصويت بالوكالة، أكمل نموذج الطلب وأرسله إلى مكتب التسجيل الانتخابي المحلي.

يجب أن يصل بحلول الساعة 5 مساءً يوم الثلاثاء 28 إبريل 2026.

في حالات الطوارئ

إذا كان لديك حالة طارئة تمنعك من الذهاب إلى مركز الاقتراع شخصياً، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على وكيل حالات الطوارئ (للسماح لشخص تثق به بأن يصوت نيابةً عنك).

يجب عليك تقديم الطلب قبل الساعة 5 مساءً في يوم الاقتراع، أي يوم الخميس 7 مايو 2026.

3 بالبريد

للتقدم بطلب للتصويت بالبريد، يجب عليك استيفاء نموذج طلب التصويت بالبريد وإرساله إلى مكتب التسجيل الانتخابي المحلي. يجب أن يصل بحلول الساعة 5 مساءً يوم الثلاثاء 21 إبريل 2026.

إذا كنت قد حصلت بالفعل على بطاقة التصويت بالبريد، فتتحقق من أنها خاصة بانتخابات البرلمان الإسكتلندي. فقد تكون بطاقة التصويت بالبريد مخصصة للانتخابات العامة للبرلمان البريطاني فقط. إذا لم تستلم بطاقة الاقتراع التي تؤكد أنك مؤهل للتصويت بالبريد في هذه الانتخابات، فاتصل بمكتب التسجيل الانتخابي المحلي لمعرفة ما إذا كنت بحاجة إلى التقدم بطلب للتصويت بالبريد للانتخابات البرلمان الإسكتلندي.

ستتلقى أوراق التصويت وإقرار التصويت بالبريد عبر البريد. أكمل مجموعة التصويت بالبريد وأعدّها، واحرص على ترك وقت كافٍ لوصولها بحلول الساعة 10 مساءً يوم الخميس 7 مايو 2026.

يمكنك أيضًا تسليم مجموعة التصويت بالبريد الخاصة بك في مركز الاقتراع الخاص بك يوم الاقتراع بحلول الساعة 10 مساءً.

أكمل إقرار التصويت بالبريد بنفس التوقيع وتاريخ الميلاد اللذين استخدمتهما عند التقدم بطلب التصويت بالبريد. لن يكون تصويتك بالبريد صحيحًا بدون هذا النموذج. وذلك للتأكد من أن تصويتك بالبريد آمن. إذا كان توقيعك قد تغير بعد تقديم طلبك الأول، فاتصل بمكتب التسجيل الانتخابي المحلي للحصول على المشورة.

لمزيد من المعلومات أو للحصول على نموذج طلب التصويت بالبريد أو بالوكالة، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/voter أو الاتصال بخط المساعدة الخاص بنا على الرقم **0800 3 280 280**.

لماذا أصوت؟

أنت تصوت لممثليك الذين سيعملون نيابةً عنك في البرلمان الإسكتلندي.

يمتلك البرلمان الإسكتلندي صلاحيات سن القوانين في إسكتلندا فيما يتعلق بعدة مجالات، منها الصحة والتعليم والإسكان والعدالة والبيئة.

سوف يمثلك ثمانية أعضاء في البرلمان الإسكتلندي (MSPs): واحد عن دائرتك الانتخابية (أو منطقتك المحلية) وسبعة عن المنطقة الانتخابية الأكبر التي تقيم فيها.

يوجد 129 عضوًا منتخبًا في البرلمان الإسكتلندي، منهم:

- 73 عضوًا في البرلمان الإسكتلندي يمثلون الدوائر الانتخابية، واحد عن كل دائرة من الدوائر الانتخابية البالغ عددها 73 دائرة
- 56 عضوًا في البرلمان الإسكتلندي يمثلون المناطق، بواقع سبعة أعضاء عن كل منطقة من المناطق الانتخابية الثماني في إسكتلندا

لمزيد من المعلومات حول البرلمان الإسكتلندي، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني parliament.scot.

هل تغيّرت دائرتك الانتخابية أو منطقتك؟

قد تكون دائرتك الانتخابية (أو منطقتك المحلية) والمنطقة الانتخابية التي تعيش فيها قد تغيّرت.

ويرجع ذلك إلى إعادة تعيين حدود الدوائر الانتخابية للبرلمان الإسكتلندي. تجرى مراجعات الحدود لضمان تساوي عدد الناخبين في كل دائرة انتخابية بشكل تقريبي.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات عن دائرتك الانتخابية ومنطقتك عن طريق إدخال رمزك البريدي على الموقع الإلكتروني boundaries.scot

كيف أقوم باستيفاء أوراق التصويت؟

يجب أن تكون مسجلاً لتتمكن من التصويت.

ستتلقى ورقتين للتصويت.

حيث تصوت مرة واحدة على كل ورقة.

يُرجى التأكد من قراءة التعليمات الموجودة على ورقتي التصويت.

ورقة تصويت الدائرة الانتخابية (المنطقة المحلية)

**Election of Members of the Scottish Parliament
for the [XXXXXXXXXXXX] Constituency**

Vote for **only one candidate** by putting
a cross in the box next to your choice

| | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Candidate A A Party | <input type="checkbox"/> |
| Candidate B B Party | <input type="checkbox"/> |
| Candidate C Independent | <input type="checkbox"/> |
| Candidate D D Party | <input type="checkbox"/> |
| Candidate E Independent | <input type="checkbox"/> |

تُستخدم ورقة التصويت هذه للتصويت لصالح مرشح يمثل دائرتك الانتخابية.

للتصويت، ضع علامة (X) في المربع المقابل لاسم المرشحين.

ورقة تصويت المنطقة (منطقة انتخابية أكبر)

**Election of Members of the Scottish Parliament
for the [XXXXXXXXXXXXX] Region**

Vote **only once** by putting a cross
in the box next to your choice

A Party

B Party

C Party

Candidate D
Independent

Candidate E
Independent

تُستخدم ورقة التصويت هذه للتصويت لصالح حزب أو مرشح مستقل لتمثيل منطقتك.

للتصويت، ضع علامة (X) في المربع المقابل لاسم أحد الأحزاب أو المرشحين المستقلين.

ضع علامة (X) واحدة فقط في كل ورقة تصويت. إذا وضعت علامة (X) بجانب أكثر من مربع واحد، فسيتم اعتبار صوتك "صوتاً باطلاً" ولن يتم احتسابه.

كيف يمكنني معرفة المزيد من المعلومات؟

إذا أردت الحصول على نسخة من هذا الكتيب بتنسيق آخر، فيرجى زيارة الموقع الإلكتروني

electoralcommission.org.uk/booklet

امسح رمز الاستجابة السريعة للوصول إلى هذه المعلومات بتنسيقات أخرى.



إذا كانت لديك أية أسئلة، فاتصل بخط المساعدة على الرقم **0800 3 280 280**.

للتواصل معنا باستخدام لغة الإشارة البريطانية ((BSL، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/BSL لمزيد من التفاصيل.

Instagram: **@ElectoralCommissionUK**

Facebook: **/ElectoralCommissionUK**

X: **@ElectoralCommUK**

هذا الكتيب صادر عن مفوضية الانتخابات.

مفوضية الانتخابات هي الهيئة المستقلة التي تُشرف على الانتخابات وتُنظم التمويل السياسي في المملكة المتحدة. نعمل على تعزيز ثقة الجمهور في العملية الديمقراطية وضمان نزاهتها.